



University of Guam CEDDERS  
Guam System for Assistive Technology  
Advisory Council  
General Membership Meeting  
Tuesday, July 15, 2014, 3:30-5:00pm  
House 19 Deans Circle, UOG



---

<input type="checkbox"/> Lisa Ogo, Chairperson	<input type="checkbox"/> Tavita Faasuamalie	<input checked="" type="checkbox"/> Carla Torres (GSAT)
<input type="checkbox"/> Evelyn Duenas, Vice-Chairperson	<input type="checkbox"/> Bill Fuppul	<input checked="" type="checkbox"/> Michelle Cruz (GLSC-DLC)
<input checked="" type="checkbox"/> Josephine Cortez, Secretary	<input checked="" type="checkbox"/> Rudy Ignacio	<input checked="" type="checkbox"/> Roseanne Ada (GDDC)
<input type="checkbox"/> Vedalema Valencia, Member At Large	<input type="checkbox"/> Steve Fuppul	<input type="checkbox"/> Ben Servino (DVR/ DISID)
<input type="checkbox"/> Roy Rosario, Member At Large	<input checked="" type="checkbox"/> Dawn Maka	<input checked="" type="checkbox"/> Paula Ulloa (GDOE)
<input checked="" type="checkbox"/> Barbara Johnson, Member-at-Large		<input type="checkbox"/> Fran Bell (AHRD/ WIA)
<input checked="" type="checkbox"/> Lou Mesa		<input checked="" type="checkbox"/> Kirsten Bamba (Interpreter)

### Minutes of the Meeting

#### I. Call to Order / Introductions

Meeting called to order at 3:45 p.m.

#### II. Review & Approval of Minutes

Rudy Ignacio makes a motion to approve the minutes on April 29, 2014. Josephine Cortez seconds the motion. Minutes approved by acclamation.

#### III. Quarterly Report (Data Enclosed)

Live Demonstrations of Communication Access Realtime Translation (CART) / Video Remote Interpreting (VRI). Data will be included in the next quarterly report. Carla said that almost 50 people attended. She adds that CEDDERS and GSAT is going to establish an open purchase order, so if we don't have an interpreter, we can get somebody instantly. Stephen Frank from Hearing and Speech Agency (HASA) did the presentation. Carla is hoping that GovGuam can create a central fund so they can tap on them if none of the local ones are available. Paula recommended the telecommunication companies. Carla announced that she along with Stephen are going to coordinate some trials with 2 GCC students. Rosanne Ada suggested checking Guam Library or University of Guam Library to get some of the equipment. Carla said that the technical requirements for running remote services are a basic computer, iPad, and cellphone. As long as the device has a camera and internet access, you're good. Carla pointed out that all their interpreters are certified. (Sample of the VRI and CART shown on screen.)

#### IV. Old Business

**A. DISID Computer Center - underutilized.** Carla discussed with the council on how to make use of the entire computer and AT that DISID bought. Rosanne shares that some of the group homes come in but doesn't see anyone teaching them. Paula suggested partnering up with the DOE Library. Carla was thinking of sending staff down for two hours a week to demo AT software. She said that DISID has at least 5 computer stations and each one designed to meet different needs. The idea for starting up the center was for whatever needs the community were. Carla is thinking about drafting a collaboration agreement, where a staff can come down. Rosanne states that there are linkage agreements between DVR and DOE that needs to be updated. Carla shares that there's an

AmeriCorp group whose mission is to train people with disabilities to use computers. Carla adds that we could use these volunteers

**Suggestions on how to utilize the technologies that have been purchased:**

- Satellite for GSAT , Realtime from there to here
- High School and DOE could use that. Job coaching
- Setup for the group homes and consumers
  - \*Decision could not be made yet because no DISID representative was present

V. **New Product**

- A. 6 Sport Wheelchairs from UOG SOE.** GSAT will be doing open-ended loans for folks who need it
- B. PenFriend.** This was a suggestion Lisa Ogo had. PenFriend is a voice-labeling system that costs \$140.
- C. Liftware.** Rudy has a nerve condition and suggested a spoon that assists with the shaking called Liftware. This was shared to GSAT through Ginger Porter. Carla states that GSAT haven't made any equipment purchases from the last quarter

VI. **Open Discussions / Announcements**

- a. GDDC Conference: September 27, 2014. TBA
- b. Deaf Rights: July 26, 2014, 10AM-2:00PM at Oasis Empowerment
- c. Free sign language classes, Tuesday & Thursday Nights through 1<sup>st</sup> week of August, 6:30PM at Oasis Empowerment
- d. Sign Camp (hearing and deaf), July 28-August 1, 2014, free for the deaf, \$50 for hearing at Oasis Empowerment
- e. GLSC in collaboration with GSAT is doing again for the election the Accessible AT Voting Kits (passed around). Michelle Nicole Cruz said they are partnering with the election commission. Each precinct will have a toolkit. For the next few weeks they are going to be presenting and training all of the officials that are going to be working at each of the precincts. Michelle added that there will be a three hour training for each official and they get 30 minutes of it. Michelle said GLSC will go over the Disability Etiquette, the AT Toolkit, and the Attorneys on the laws. 60 toolkits are being made, there are 58 precincts. Barbara Johnson suggested putting ABC's for fingerspelling's. Carla demonstrates each item on the toolkit. 2 years ago Carla and Michelle had shared with the Guam Election Commission a brochure on accessible voting machine. CNMI has them on each of the polls. With the accessible voting machines the ballot is electronic, you can magnify it, you can have the text to speech, and the machine also allows for a switch access. Carla mentioned this with GEC but they just don't have the funds.
- f. Carla will start calling the Ad Hoc Committee for the purchase of the Wheelchair Stimulator
- g. Liberation Day. Lou Mesa announced that DISID sent out an invitation to come down and join them where Kilroy's is, in tribute to Helena. If interested in donating food or drinks, they may contact Evelyn Manibusan or Bobby Crisostomo of DISID.

VII. **Adjournment.** Meeting was adjourned at 4:28 p.m. Next Meeting October 21, 2014, 3:30-5:00PM